



PERÚ Ministerio de Cultura Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco



# CALENDARIO DE LA NACIÓN Q'ERO

## COSTUMBRES, MITOS Y RITUALIDAD

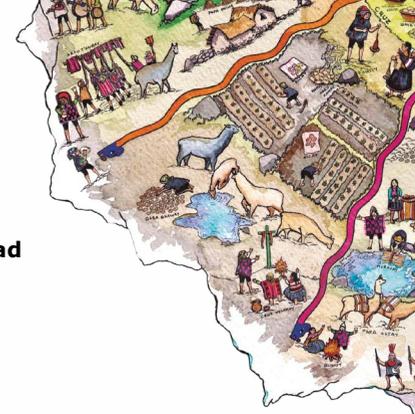




PERÚ

Ministerio de Cultura

Dirección  
Desconcentrada de Cultura  
de Cusco



**Subdirección Desconcentrada de Interculturalidad  
Equipo de Derechos de los Pueblos Indígenas**

**Investigación y sistematización**

Regis Andrade Oblitas

Jaime Araoz Chacón

**Corrección de Textos**

Maykol Guzmán Valencia

**Dibujos**

Jaime Araoz Chacón

**Edición y Diagramación**

Maykol Guzmán Valencia

**CALENDARIO DE LA NACIÓN Q'ERO**

Costumbres, mitos y ritualidad.

Autor: Esta es una obra colectiva

Editado por: Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco

Palacio Inka del Kusicancha

Calle Maruri 340 Cusco - Perú

Segunda edición - mayo del 2025

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N°

Se terminó de imprimir en agosto del 2025 en:

nombre de imprenta

Dirección

Tiraje: 10000 ejemplares

## INDICE

|   |           |
|---|-----------|
| <b>CAPÍTULO I.....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>FUNDAMENTACIÓN .....</b>   | <b>9</b>  |
| <b>¿Cuál es el objetivo de este calendario?.....</b>                    | <b>10</b> |
| <b>¿A quiénes está dirigido el calendario? .....</b>                    | <b>10</b> |
| <b>¿Cómo utilizar el calendario? .....</b>                              | <b>10</b> |
| <b>CAPÍTULO II.....</b>   | <b>11</b> |
| <b>NUESTROS SABERES SOBRE<br/>EL CALENDARIO AGROFESTIVO RITUAL.....</b> | <b>11</b> |
| <b>¿Qué es la cosmovisión andina?.....</b>                              | <b>11</b> |
| <b>¿Qué es el ayllu?.....</b>   | <b>11</b> |
| <b>¿Qué es un Calendario Agrofestivo Ritual? .....</b>                  | <b>12</b> |
| <b>¿Cómo se elaboró el Calendario Agrofestivo Ritual?.....</b>          | <b>14</b> |
| <b>CAPÍTULO III.....</b>  | <b>14</b> |





|   |           |
|---|-----------|
| <b>INCORPORACIÓN DE LA CULTURA LOCAL AL APRENDIZAJE ESCOLAR .....</b>                             | <b>14</b> |
| ¿Qué es cultura? .....  | 14        |
| ¿Qué es el Patrimonio Cultural Inmaterial? .....  | 15        |
| ¿Qué podemos hacer para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en la comunidad? ..... | 16        |
| ¿Por qué es necesaria una educación con pertinencia cultural?.....                                | 17        |
| <b>CAPÍTULO IV.....</b>   | <b>17</b> |
| <b>INCORPORACIÓN DE SABERES EN LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA.....</b>                                    | <b>17</b> |
| ¿Qué es la Educación Intercultural Bilingüe? .....  | 17        |
| ¿Qué es diálogo de saberes en la educación?.....  | 19        |
| ¿Por qué es necesaria la Educación Intercultural Bilingüe en la Nación Q'ero? .....               | 19        |
| <b>CAPÍTULO V.....</b>  | <b>20</b> |
| <b>DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DEL CALENDARIO AGROFESTIVO RITUAL Q'ERO.....</b>                  | <b>20</b> |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>AYMURAY KILLA - MAYO .....</b>           | <b>22</b> |
| <b>INTI RAYMI KILLA - JUNIO .....</b>       | <b>24</b> |
| <b>MUYUY KILLA - JULIO .....</b>            | <b>27</b> |
| <b>QHAPAQ SITUWA KILLA - AGOSTO.....</b>    | <b>29</b> |
| <b>QUYA RAYMI KILLA - SEPTIEMBRE .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>OMA RAYMI KILLA - OCTUBRE .....</b>      | <b>33</b> |
| <b>AYA MARQ'AY KILLA - NOVIEMBRE .....</b>  | <b>35</b> |
| <b>QHAPAQ RAYMI KILLA - DICIEMBRE .....</b> | <b>37</b> |
| <b>KAMAY KILLA - ENERO .....</b>            | <b>39</b> |
| <b>PAWKAR WARAY KILLA - FEBRERO.....</b>    | <b>41</b> |
| <b>PACHA PUQUY KILLA - MARZO .....</b>      | <b>43</b> |
| <b>INKA RAYMI KILLA - ABRIL .....</b>       | <b>45</b> |



## CAPÍTULO I

### FUNDAMENTACIÓN

La Nación Q'ero, reconocida por su resistencia cultural y su sistema de conocimientos andinos, enfrenta desafíos críticos en la preservación de su identidad. Estudios recientes (e.g., Villanueva, 2021) señalan que la escolarización formal en sus comunidades a menudo reproduce modelos homogenizantes, ignorando su cosmovisión.

Las instituciones educativas ubicadas en las comunidades de la Nación Q'ero no incorporan en su labor formativa el reconocimiento de su estatus como Patrimonio Cultural de la Nación (Ley N° 28296, 2004). Esta omisión ha convertido a la educación básica regular en un espacio de improvisación pedagógica, con escasa pertinencia cultural frente a las realidades locales. Este artículo analiza dicho problema, destacando el rol crítico de los docentes como agentes clave para mitigar los efectos de la migración poblacional hacia centros urbanos, proceso que acelera el abandono de prácticas culturales y la erosión del patrimonio inmaterial q'ero (Zevallos, 2019).

Las autoridades comunales han exigido, mediante documentos formales, el apoyo estatal para la salvaguardia de su legado cultural. Frente a esto, proponemos que la educación comunitaria –con enfoque de derecho a la memoria– asuma un papel protagónico. Como herramienta concreta, presentamos el Calendario Agrofestivo Q'ero, diseñado para fortalecer la labor docente mediante la sistematización de saberes ancestrales. Este instrumento busca revitalizar conocimientos transmitidos inter generacionalmente, particularmente aquellos vinculados al tiempo cíclico-espiral quechua (Flores,



2017), donde los ciclos agrícolas y rituales dialogan con un orden cósmico dinámico.

### ¿Cuál es el objetivo de este calendario?

El Calendario Agrofestivo Ritual de la Nación Q'ero nos invita a conocer y nos acompaña en el descubrimiento de la vida cultural de sus comunidades campesinas, revelando su esencia espiritual, su tecnología ancestral y la memoria colectiva plasmada en tradiciones y costumbres. Estas prácticas, enriquecidas durante siglos a través de símbolos, señales y saberes guardados, reflejan la profundidad de su legado.

### ¿A quiénes está dirigido el calendario?

Este trabajo está dirigido a docentes y a todas las personas interesadas en la salvaguardia de la Nación Q'ero –Patrimonio Cultural de la Nación–, con especial énfasis en quienes trabajan por mejorar las condiciones socioculturales y económicas de sus comunidades: Hatun Q'ero, Q'ero Totorani, Quico, Japu y Marcachea.

### ¿Cómo utilizar el calendario?

El calendario puede ser utilizado por los docentes como una herramienta pedagógica para acercar a los estudiantes a los saberes y tradiciones de la Nación Q'ero. Asimismo, con el apoyo de sabios y comuneros, y en concordancia con las actividades planificadas, este recurso puede ser empleado por sectores como Educación, Salud, Turismo, Desarrollo Socioeconómico o incluso en investigaciones orientadas a fortalecer la cultura viva de los pueblos originarios.

## CAPÍTULO II

### NUESTROS SABERES SOBRE EL CALENDARIO AGROFESTIVO RITUAL

#### ¿Qué es la cosmovisión andina?

Esta cosmovisión representa la manera de interpretar el mundo desde la perspectiva de la cultura andina. Para los ayllus de la Nación Q'ero, todo en el universo posee vida y conciencia, lo que permite establecer un diálogo constante con todo lo existente. Estas creencias fundamentales dan forma a las prácticas sociales, culturales, económicas y espirituales de nuestras comunidades, otorgándoles una naturaleza única y características distintivas que revelan la profunda conexión entre los seres humanos, la naturaleza y las deidades.

En la Nación Q'ero, esta concepción del universo genera relaciones armoniosas, equilibradas y respetuosas entre los pobladores y su entorno natural. Esta forma de comprender y relacionarse con el mundo constituye uno de los patrimonios más valiosos de nuestros pueblos, cuyo cuidado y preservación representan tanto un derecho como una responsabilidad colectiva.

#### ¿Qué es el ayllu?

El territorio andino es el espacio sagrado donde conviven en armonía tres comunidades fundamentales: la naturaleza, los seres humanos y las deidades. En la cosmovisión andina, el concepto de comunidad abarca no solo a las familias - padres, madres, hijos, hijas, nietos y nietas - sino también a la Pachamama, los apus, el Sol, la Luna, los espíritus de la naturaleza, y todos los seres vivos y elementos del paisaje: ríos, montañas,

animales, plantas y hasta los más pequeños organismos.

Todos estos seres conforman el ayllu, la gran familia cósmica donde cada elemento tiene vida y conciencia. En los momentos rituales, es posible establecer un diálogo sagrado con cada uno de ellos. Así, el ser humano no es más que un integrante igualitario de esta red de vida, en perfecta relación de reciprocidad con todo lo existente.

El ayllu representa la casa común donde todas las formas de vida coexisten en equilibrio. Esta interconexión sagrada se organiza y celebra a través del Calendario Agrofestivo Ritual, que guía el caminar armonioso de la comunidad cósmica.

### ¿Qué es un Calendario Agrofestivo Ritual?

Para la Nación Q'ero, el calendario agrofestivo representa la totalidad de vivencias y actividades comunitarias celebradas a lo largo del año. Cada evento sigue su propio ciclo, ya sea en época de lluvias o de sequía, guiado por la interpretación constante de señales y saberes ancestrales. Para quienes no pertenecen a la comunidad, este calendario constituye la mejor herramienta para comprender su vida cultural, facilitando así el entendimiento y promoción de una educación comunitaria que respeta la memoria colectiva como parte fundamental del patrimonio cultural inmaterial Q'ero.

Como explica Grimaldo Rengifo (PRATEC Waman Wasi, abril 2006): "En las comunidades andinas y amazónicas, el calendario agrofestivo se refiere a eventos tempo-espaciales del pacha (microcosmos local), entrelazados por el movimiento cíclico (muyuy) del Sol durante lo que en castellano llamamos 'año' (wata en quechua, mara en aymara). Cada wata o mara

integra diversos acontecimientos climáticos, agrícolas, ganaderos, astronómicos, festivos, rituales y organizativos que se manifiestan como una secuencia conectada. Generalmente, cada wata o sus subdivisiones muestran una organicidad particular asociada a cuerpos celestes y actividades específicas, como la 'killa tarpuy' o lunación de siembra. Los periodos también se denominan según fenómenos climáticos ('paray tiempo' o época de lluvias) o actividades agrícolas ('tiempo de cosecha de papa'), siendo estas denominaciones complementarias más que excluyentes".

A diferencia de los calendarios occidentales, aquí no hay divisiones temporales rígidas. En el watamuyuy, las transiciones entre ciclos son sutiles e imprevisibles, como el paso gradual de la época seca (ch'akiriykinray) a la lluviosa (paraykinray). Lo que marca estas transiciones son actividades agrofestivas y rituales que funcionan como nudos o eslabones entre los diferentes periodos. El calendario andino es, en esencia, un tejido vivo formado por los ayllus - la colectividad humana, natural y sagrada - cuyo recorrido cíclico genera acontecimientos que reflejan el diálogo permanente entre sus integrantes.

Esta concepción se complementa con la visión de Eduardo Grillo (PRATEC, 1993): "El pacha como microcosmos integra tiempo y espacio en una unidad indisoluble, lo que genera un proceso constante de recreación y renovación que se manifiesta principalmente a través de los ritos".

### ¿Cómo se elaboró el Calendario Agrofestivo Ritual?

- ◇ *Acuerdo comunitario: Se estableció un consenso comunal con los responsables de recopilar la información necesaria para la elaboración del calendario.*

- ◇ *Identificación de sabios: Se reconocieron a los portadores de los saberes ancestrales dentro de la comunidad.*
- ◇ *Acompañamiento respetuoso: Se realizó un proceso de observación participante y aprendizaje vivencial, integrando los conocimientos tradicionales en las prácticas cotidianas de la comunidad.*
- ◇ *Sistematización de información: Se organizó la información recopilada sobre los saberes comunales según el formato preestablecido, garantizando su fidelidad.*
- ◇ *Validación gráfica: Se diseñaron representaciones visuales que fueron revisadas y aprobadas por los conocedores tradicionales de la comunidad.*
- ◇ *Ilustraciones contextualizadas: Se crearon imágenes detalladas de las actividades más importantes de cada periodo, respetando fielmente: la indumentaria tradicional, los símbolos culturales y las características del paisaje local.*

## CAPÍTULO III

### INCORPORACIÓN DE LA CULTURA LOCAL AL APRENDIZAJE ESCOLAR

#### ¿Qué es cultura?

Según la UNESCO, una de las definiciones más reconocidas de cultura señala que «...la cultura puede considerarse actualmente como el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales

al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden».

En este sentido, entendemos la cultura como el conjunto de saberes ancestrales - tanto materiales como espirituales - que conforman nuestra cosmovisión, nuestra manera de relacionarnos con el entorno y nuestra forma de comprender el universo. En la Nación Q'ero, esta concepción se manifiesta a través de relaciones comunitarias fundamentadas en principios sagrados de respeto, armonía, reciprocidad, equidad y complementariedad. Estos valores rigen nuestra convivencia dentro del ayllu, integrando en perfecto equilibrio a las deidades (el Ruwal, los apus, la Pachamama), los awkis, nuestros ancestros, las comunidades hermanas y todos los seres del mundo natural.

#### ¿Qué es el Patrimonio Cultural Inmaterial?

La UNESCO lo define como un "conjunto de creaciones basadas en la tradición de una comunidad cultural expresada por un grupo o por individuos y que responden a las expectativas de una comunidad". Este patrimonio abarca expresiones culturales dinámicas, perpetuadas en el tiempo gracias a quienes las preservan en el alma de los pueblos. Diversas formas integran este legado inmaterial: técnicas artesanales



ancestrales, saberes sobre la naturaleza y el cosmos, tradiciones orales como mitos, relatos y memorias históricas que tejen nuestra identidad compartida. Estos conocimientos fluyen entre generaciones, transmitiéndose de padres a hijos mediante la lengua materna, pilar fundamental de nuestra cultura. Igualmente, las danzas, representaciones rituales, festividades, gastronomía, artesanías y demás expresiones simbólicas nos definen como pueblos guardianes de una herencia viva.

### **¿Qué podemos hacer para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en la comunidad?**

La Directora General de la UNESCO, Irina Bokova, destaca que “la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial es un elemento clave en el reconocimiento y valoración de nuestra rica diversidad cultural al definirse como aquellas manifestaciones y expresiones que dan un sentido de identidad, de continuidad a las comunidades y grupos portadores de este patrimonio”.

La Nación Q'ero reconoce con preocupación el paulatino debilitamiento de su cultura ancestral, producto de la migración poblacional y la influencia de dinámicas culturales y económicas externas. Frente a esta situación, tanto las autoridades comunales como las tradicionales han iniciado un llamado a la acción, convocando a diversos sectores estatales y actores relevantes para conformar equipos multidisciplinarios dedicados a la salvaguardia urgente de su patrimonio cultural inmaterial.

Para salvaguardar efectivamente el patrimonio de la Nación Q'ero, resulta fundamental impulsar una educación comunitaria basada en el derecho a la memoria cultural. Esto requiere:

garantizar una educación intercultural bilingüe culturalmente pertinente en las escuelas, establecer servicios de salud con enfoque intercultural, desarrollar proyectos que fortalezcan la identidad cultural, e implementar servicios básicos que respeten la estética y armonía del paisaje comunitario.

### **¿Por qué es necesaria una educación con pertinencia cultural?**

En el artículo 27, numeral 1 del convenio 169 de la OIT, relativo al derecho de los pueblos originarios y tribales dispone textualmente: “Los programas y los servicios de educación destinados a los pueblos interesados deberán desarrollarse y aplicarse en cooperación con estos a fin de responder a sus necesidades particulares, y deberán abarcar su historia, sus conocimientos y técnicas, sus sistemas de valores y todas sus demás aspiraciones sociales, económicas y culturales”.

Una educación culturalmente pertinente para los pueblos originarios se erige como pilar esencial para salvaguardar nuestro legado ancestral. Al integrar estos saberes en los procesos formativos, no solo preservamos las tradiciones para las futuras generaciones, sino que cultivamos el orgullo identitario y mantenemos vigente la sabiduría que nuestros ancestros nos legaron como tesoro invaluable.

## CAPÍTULO IV

### INCORPORACIÓN DE SABERES EN LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA.

#### ¿Qué es la Educación Intercultural Bilingüe?

La Ley General de Educación señala que la Educación Intercultural Bilingüe se desarrolla en todo el sistema educativo y asume el enfoque intercultural como un principio para toda la educación peruana. (Ley General de Educación, ley N° 28044, artículo 20).

La Ley en su artículo 8, señala que la interculturalidad es un principio rector de la educación peruana, y que “asume como riqueza la diversidad cultural, étnica y lingüística del país, y encuentra en el reconocimiento y respeto a las diferencias, así como en el mutuo conocimiento y actitud de aprendizaje del otro, sustento para la convivencia armónica y el intercambio entre las diversas culturas del mundo”.

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) constituye una política educativa orientada a la formación integral de los miembros de los pueblos originarios - desde la niñez hasta la adultez mayor - para ejercer una ciudadanía plena. Su objetivo es formar actores sociales capaces de participar activamente en la construcción de una sociedad democrática que valore la diversidad cultural.

Para cumplir este propósito, se plantea una educación basada en su herencia cultural que dialogue con conocimientos de otras tradiciones culturales y de las ciencias, y que considere la enseñanza en lengua originaria y en castellano. La Educación Intercultural Bilingüe forma a las y los estudiantes para

poder desenvolverse tanto en su medio social y natural como en otros escenarios socioculturales y lingüísticos.

Una educación intercultural permite que todos los ciudadanos del país, peruanos, de diversos estratos sociales y con diversas herencias culturales, sean conscientes de las diversas formas de ser, vivir, relacionarse, trabajar, producir, etc. que existen en el Perú. Asimismo, que conozcan y aprendan a valorar las diversas culturas del país y, sobre todo, que les permita desarrollar capacidades para el intercambio y la convivencia entre diversos, basadas en el diálogo intercultural, pero en condiciones de igualdad, asumiendo que todos tenemos iguales derechos y debemos tener oportunidades iguales. La frase “diferentes en culturas y lenguas, pero iguales en derechos y oportunidades” es el sustento de esta relación y de la construcción del diálogo intercultural. En este sentido, la Educación Intercultural Bilingüe es un derecho fundamental de los hijos de las comunidades ancestrales de la Nación Q'ero.

#### ¿Qué es diálogo de saberes en la educación?

La formación de niños y niñas en el diverso contexto cultural del Cusco exige preservar constantemente la identidad de nuestros pueblos. Esto implica una educación con enfoque intercultural que nos conecte genuinamente con nuestras raíces andinas y amazónicas, mientras nos vincule a las sociedades del mundo.

Al igual que las escuelas enseñan saberes universales como conocimiento oficial, es vital priorizar la cosmovisión de la Nación Q'ero. Los estudiantes deben desarrollar competencias lingüísticas y culturales completas en ambas lenguas, lo que se denomina *iskay yachay iskay kawsay*, ese diálogo profundo

entre saberes ancestrales y contemporáneos.

### ¿Por qué es necesaria la Educación Intercultural Bilingüe en la Nación Q'ero?

Porque constituye un derecho fundamental de los pueblos originarios y una obligación del Estado peruano, especialmente al tratarse de una de las pocas culturas reconocidas como Patrimonio Cultural de la Nación.

La Educación Intercultural Bilingüe resulta clave para acortar la brecha existente entre los contenidos escolares "oficiales" -de carácter cuantitativo, racionalista y centralizado- y los conocimientos locales -esencialmente cualitativos, experienciales y colectivos-. Frente a este escenario educativo, se hace urgente implementar una Educación Intercultural Bilingüe que forme parte de una pedagogía comunitaria con derecho a preservar su memoria histórica.

## CAPÍTULO V

### DESCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN DEL CALENDARIO AGROFESTIVO RITUAL Q'ERO

"El tiempo fluye de adentro hacia afuera, pero regresa según ciclos permanentes".

El calendario representa la memoria colectiva Q'ero, mostrando su cosmovisión y manifestando las características de este pueblo, el cual es un patrimonio cultural vivo.

- ◇ *Primer círculo: Círculo central o chawpi, donde están representados los símbolos más representativos del*

*ayllu: el ñawpach'inchu, kukak'intu, llama, paqucha, cercada por un amaru.*

- ◇ *Segundo círculo: Época seca o Ch'akirykinray. Época que va del mes de abril hasta el mes de setiembre y época lluviosa o Paraykinray, que va del mes de octubre hasta mediados del mes de abril.*
- ◇ *Tercer círculo: Muestra los meses del año, en sentido anti horario o pañanta (por la derecha), también conocido como calendario solar, son 12 meses con sus denominaciones en castellano y quechua.*
- ◇ *Cuarto círculo: Camino de los alimentos, distribuidos por meses, de acuerdo a la época de lluvia y época seca. Este espacio nos muestra la diversidad de la gastronomía comunal.*
- ◇ *Quinto círculo: Camino de la chacra. Nos enseña sobre la actividad agrícola, desde la preparación del terreno, el proceso de sembrío, las actividades de la cosecha y actividades complementarias como la elaboración de chuño, moraya, el proceso del away o tejido tradicional y todas sus actividades culturales correspondientes.*
- ◇ *Sexto círculo: Camino de los rituales, fiestas religiosas y cívicas; ceremonias sagradas a los apus, Pachamama, animales y plantas, así como la interpretación de señas y secretos. Además, están incorporadas las fiestas católicas, aniversarios comunales e institucionales que se incorporaron a la vida comunal.*
- ◇ *Séptimo círculo: Camino de los astros, la fiesta de los solsticios Intiqraymin y Qhapaqraymi, ritual de sol de equinoccio, el camino de la luna, la seña de las estrellas.*

## AYMURAY KILLA - MAYO

Con la llegada del Aymuray Killa, el mes de mayo, el paisaje de Q'ero se transforma. El cielo se despeja por completo, dando paso a la época seca, y el Tayta Inti brilla con todo su esplendor sobre las montañas. Las noches, diáfanas y estrelladas, se convierten en guía para los caminantes que recorren los senderos andinos.

La noche del tres de mayo es especial. En el hanaq pacha, el cielo sagrado, la constelación de la Chakana Inka –la Cruz Andina– se revela con claridad. Es el momento de celebrar la fiesta de Cruz Velakuy, donde los comuneros, animados por el sonido del pito y el tambor, se reúnen para danzar en agradecimiento. La celebración se acompaña con el sabor reconfortante del aycha y el caldo de llama con qhulla ch'uñu saqta, platillos que alimentan el cuerpo y el espíritu.

Estas semanas son de intenso trabajo, pues todo el ayllu Q'ero participa con alegría en la cosecha de papas, ulluku, ñu y uqa. Es tiempo de compartir la wathiya, preparada mediante el hapu kanay: se quema paku para obtener brasas ardientes, bajo las cuales se entierran los tubérculos hasta que su aroma, al ser desenterrados, envuelve a la comunidad y los convoca a disfrutarlos calientitos.



Cuando las noches son más frías y el cielo se pinta de estrellas, se prueba la fuerza de las heladas. Se tienden papas al aire libre para comprobar si al día siguiente se habrá formado el chuño. Si la helada es intensa y favorable, comienza la temporada de su elaboración, un saber ancestral que perdura en el tiempo.

En los terrenos de barbecho, se realiza el hapuy, recogiendo las ch'ampas para quemarlas y convertir sus cenizas en abono que nutrirá la próxima siembra. En los días de menor actividad agrícola, hombres y mujeres se dedican a hilar y torcer lana, mientras otros tejen, manteniendo viva la tradición textil. Y aunque el trabajo es arduo, nunca faltan en la mesa las papas, la uqa y el ñu sancochados, acompañados de un ajicito que aviva el espíritu.

Así transcurre el Aymuray Killa en Q'ero, un mes donde el cielo despejado, el trabajo comunal y los sabores de la tierra se entrelazan en un ciclo de gratitud y abundancia.



## INTI RAYMI KILLA - JUNIO

El Inti Raymi Killa, mes de junio, marca uno de los momentos más significativos en el calendario andino. Es el tiempo en que los wayri ch'unchus, danzantes del gran Illapa, acompañados por los pawluchakuna y las mama wayris, emprenden su peregrinación hacia el santuario de Quyllurit'i. Con cantos y ofrendas, piden al cielo el preciado don del agua para toda la Nación Q'ero. A su regreso, la comunidad se reúne para celebrar la fiesta de Corpus, compartiendo una merienda comunitaria donde no faltan las papas, el chuño, la carne de llama o alpaca, ni la chicha de jora de maíz que alegra el espíritu.

El punto culminante llega el 21 de junio con el Inti Raymi, el solsticio de invierno. Las autoridades tradicionales peregrinan hasta el majestuoso Apu Qañaqway, en la zona de Tres Cruces, para realizar el ritual del Inti Paqariq. Allí, al amanecer, elevan sus ofrendas para saludar al Tayta Inti, el Padre Sol, en su día más corto. Tres noches después, la comunidad se reúne en los corrales para el uywa qunuy, una vigilia sagrada donde velan por sus llamas, alpacas y ovejas.



Al romper el alba, todos miran al cielo para observar el qutu, la constelación de las Pléyades, cuyas estrellas son mensajeras del futuro agrícola: cuando brillan con claridad, anuncian un año próspero; si aparecen opacas, presagian dificultades. Otra señal se busca en las lagunas, donde la aparición de moraya o chuño flotando en el agua augura buenas cosechas.

Mientras tanto, el trabajo en las chacras continúa sin pausa. El escarbe de papa, lisas, uqa y ñu ocupa a las familias, seguido del minucioso papa akllay, donde se clasifican los tubérculos por tamaño y destino: algunos serán chuño, otros moraya, los más grandes se reservan para sancochar o mondar. Las noches de helada intensa se aprovechan para preparar el chuño con las papas más pequeñas, mientras que las grandes, especialmente las papa ruk'i, se exponen al frío para convertirlas en moraya. Este proceso requiere paciencia y conocimiento: tras varios días de helada, las papas se remojan en agua hasta adquirir ese color

blanco y sabor único que las caracteriza. Paralelamente, se prepara el p'uchqu uqa challpuy, dejando remojar la oca agria que luego se expondrá al frío para obtener el preciado khaya.

Durante el día, las papas seleccionadas para wayk'u y monda se





Para los jóvenes, este mes es conocido como Warmichakuy killa, un período favorable para consolidar parejas con miras al matrimonio y buscar padrinos para la unión. También es tradición realizar el unuchasqa, ritual en el que se impone el nombre a los recién nacidos. Junto a estas ceremonias, se lleva a cabo el wik'uña chakuy o chaco de vicuñas, donde especialistas de Sicuani participan en el trasquilado de estos camélidos.

El 22 de julio se celebra el aniversario de la comunidad campesina de Quico Grande, mientras que el 25, día de Santiago, se comparte en el machu ch'uyay y el llama t'ikachay, rituales de florecimiento de las llamas. Ese mismo día, la I.E. Primaria de Chuwa Chuwa conmemora su aniversario.

En estas festividades, se disfrutan platillos como papa sancochada, meriendas rituales, caldo de trucha, ch'uñu phasi, ch'uñu saqta y ch'uñu lawa. En los momentos de descanso, se continúa con labores como el away (tejido), el phuckkay (hilado) y el k'antiy (decoración).



## QHAPAQ SITUWA KILLA - AGOSTO

Agosto es un mes espiritual, dedicado al diálogo con los apus, los awkis, la Pachamama y las deidades sagradas. Los aspirantes a servidores espirituales inician su formación, pasando por etapas como el kuka khawaq, las pampa misas y las alto misas. Muchos peregrinan hacia centros urbanos para ofrendar sus servicios a la Pachamama y a los apus, buscando bendiciones y guía.

En los primeros días del mes, se interpretan las cabañuelas, un método ancestral para predecir si el año será propicio o no. Esta observación atenta de señales naturales marca el ritmo de las actividades venideras.

El 15 de agosto se celebra a la Mamacha Asunta, una festividad que, aunque ya no tiene el esplendor de antaño, sigue siendo ocasión para saborear platillos tradicionales como el caldo de trucha, la trucha frita y el sustancioso caldo de carne.



Este mes también es propicio para consolidar compromisos: confirmar parejas para el matrimonio, realizar el compadre markakuy (elección de padrinos) o llevar a cabo bautizos y el unuchasqa, el ritual de imposición del nombre a los recién nacidos. En las viviendas, las familias se ocupan de reparar techos dañados con el repaje, mientras que las casas recién construidas se techan en medio de una ceremonia llena de simbolismo y festividad. Mientras tanto, en los patios, las mujeres continúan con el away (tejido) o inician el allwiy (urdido), manteniendo viva la tradición textil.

En las chacras, la actividad agrícola se intensifica. Es tiempo de la siembra grande –el haylluqaypi papa tarpuy–, donde la tierra recibe las semillas de papa, uqa, lisas y ñu, asegurando así la abundancia para los meses venideros.



## QUYA RAYMI KILLA - SEPTIEMBRE

Septiembre, el Quya Raymi Killa, trae consigo la fiesta más esperada de la comunidad: el Machu Ch'uyay. Al ritmo de los pusunis y los qanchi sipas, acompañados de cantos rituales, se honra a las llamas macho, reviviendo las tradiciones del Inka Tayta. En esta celebración, se ofrece sara aqha a los machus y se realiza el akulli mama kuka, un momento de profunda conexión espiritual. Entre cantos y bailes, se reafirma el vínculo con estas fieles compañeras de trabajo. En otras comunidades, la fiesta toma diferentes formas, como el Waka Ch'uyay, el China Llama Ch'uyay o el Oveja Takuy, donde se comparten meriendas, kharmu, chicha de sara wiñapu y el ritual del kuka akulli.

El 7 de septiembre se conmemora el aniversario del Consejo Menor de Hatun Q'ero, una organización política fundamental para Paucartambo, marcando la ocasión con una ceremonia especial. Esos mismos días, la Comunidad de Hapu celebra el aniversario de su escuela primaria, uniendo a las familias en festejos llenos de identidad.



El día 14, en honor a la Mamacha Natividad, la alegría se desborda con corridas de toros, acompañadas de chicha de sara wiñapu y meriendas tradicionales. Al amanecer, se realiza el walqanchay, una ofrenda ritual que puede incluir ganado o alpacas, simbolizando gratitud y reciprocidad con la tierra.

El 21 de septiembre, el Colegio Secundario Étnico Andino celebra su aniversario, mientras en los hogares las mujeres tejen pallayes con destreza y otras familias llevan a cabo el millma rutuy (esquila de ovejas). En las tierras altas de la puna, la siembra de papa con chuki marca el ritmo agrícola, mientras en las quebradas se realiza el uqa tarpuy y el añu tarpuy. Otros se dedican al yapuy, la roturación de la tierra, preparándola para nuevas cosechas.

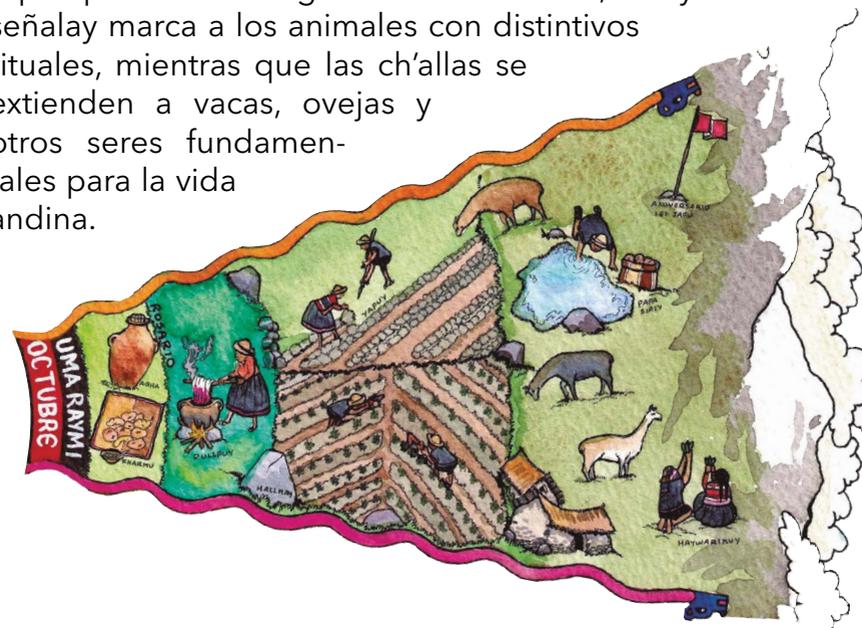
MACHUTA CH'UYASUN  
KAWSAY KANAMPAQ



## OMA RAYMI KILLA - OCTUBRE

Octubre, el Oma Raymi Killa, es el mes en que los hilos cuidadosamente hilados durante el año encuentran su transformación final. Desde marzo, las plantas tintóreas han sido recolectadas y ahora, bajo un sol radiante, se realiza el q'aytu llawch'uy o pullpunapaq: el sagrado teñido de lanas. Las qullpas (sales minerales) actúan como mordientes, mientras el orín fermentado asegura la permanencia de los vibrantes colores en las fibras, un conocimiento ancestral que perdura en cada madeja.

Este mes también rinde honores a la Mamacha Rosario, cuyas celebraciones llenan de devoción a las comunidades. Es tiempo propicio para el malta mayt'uy, ceremonia dedicada a las llamas y alpacas hembras, donde se pide por su fertilidad y prosperidad. En algunas comunidades, el uywa señalay marca a los animales con distintivos rituales, mientras que las ch'allas se extienden a vacas, ovejas y otros seres fundamentales para la vida andina.



En los valles, las manos laboriosas se ocupan del aporque de papa, técnica que protege y nutre los cultivos. Mientras, en las punas, el yapuy traza surcos precisos alrededor de las papas sembradas con chuki, y otros comuneros preparan la tierra con el chakmay (barbecho), anticipando las siembras venideras.

En octubre también se conmemora el aniversario de la I.E. Inicial de la comunidad de Japu, un recordatorio de que la educación y las tradiciones caminan juntas en estos territorios llenos de historia.

AWAY K'ANCHARINAMPAQ  
Q'AYTUTA PULLPUNA



## AYA MARQ'AY KILLA - NOVIEMBRE

Aya marq'ay killa, o noviembre, es el mes de los difuntos. Para estas celebraciones, los preparativos comienzan con semanas de anticipación, ya que es tradición elaborar siete comidas distintas, entre ellas el pancito de harina de moraya con azúcar. El musuqniyuq –el responsable de la ceremonia– pide al paqu o ruwaq que consulte a la mama coca para determinar el lugar y la manera correcta de colocar las ofrendas. Estas se disponen sobre un costal de llama, acompañadas de todos los platillos que en vida disfrutaba el difunto. Allí, la familia y la comunidad se reúnen para compartir una merienda en honor a los ancestros, acompañada de chichita de sara wiñapu para calmar la sed.

Durante la noche de velada de Todos los Santos, hay una señal muy especial: quienes acompañan el velorio no deben dormir en toda la noche, pues se cree que si alguien se queda dormido, es presagio de su propia muerte. Para evitarlo, los presentes se mantienen activos jugando y bro-



meando; los hombres, en estado de embriaguez, suelen coser las ropas unos a otros como travesura, protegiendo así al que se haya quedado dormido. También se dice que si alguien se duerme, puede hacer reventar dos huevos, lo que simboliza que la deuda con la muerte ha sido saldada.

Mientras tanto, en la chacra, es tiempo del hallmay o aporque de papa. Algunas familias desentierran las papas maway, sembradas durante la Fiesta del Espíritu o Semana Santa, mientras que otras, siguiendo el muyuy o rotación de parcelas, realizan la chakmay o roturación de la tierra. En las lomas, se trazan surcos –yapuy– para los cultivos de papa. En los periodos de menor actividad agrícola, conocidos como casi, las mujeres dedican su tiempo a tejer sus away, instalándose en un rincón de la casa para aprovechar esos momentos.

Además de las tradiciones ancestrales, noviembre también es un mes de festejos comunitarios: se celebra el aniversario del anexo de Yanaruma y el de la I.E. Inicial de Quichamarka, eventos que reúnen a la población en un ambiente de alegría y compartir.

SUMAQ Q'APARIQ  
MIKHUNATA WAYK'USUN  
KUSI KAWSAY  
KANAMPAQ



## QHAPAQ RAYMI KILLA - DICIEMBRE

Diciembre es un mes de celebración y trabajo comunitario. El día 12, nos reunimos para conmemorar el aniversario de la Institución Educativa Munay T'ika, un día lleno de color, música y orgullo por nuestra educación. Luego, el 25, llega la Fiesta del Niño, donde el sonido del pinkuyllu y el tambor llena el aire mientras bailamos, cantamos y compartimos un reconfortante caldito de carne, acompañado de morayas y chuños, en un ambiente de alegría y hermandad.

Mientras tanto, los días transcurren entre el hilar con las phuchkas y el kururay, preparando los ovillos que luego se torcerán en el k'antiy. En algunas comunidades, siguiendo la tradición, se lleva a cabo el esquilado de la lana o paqucha millma rutuy, un momento importante para asegurar la materia prima que dará vida a los tejidos del próximo año.

En los campos, comienza el escarbe de la maway, la papa de siembra temprana, mientras que en las lomas y



zonas más frías, las familias terminan los últimos yapuy de la siembra grande, cerrando así un ciclo agrícola marcado por el esfuerzo y la sabiduría ancestral.

Los sabios, guardianes del tiempo, observan con atención las señas del pacha. Mirando el comportamiento de las lagunas, las nubes y los vientos, ellos interpretan los mensajes de la naturaleza para predecir si el próximo año será próspero o difícil. Su conocimiento, heredado de generación en generación, guía las decisiones de la comunidad, asegurando que cada acción esté en armonía con los ciclos de la tierra.

NIÑU VELAYPI  
TAKISUN, TUSUSUN



## KAMAY KILLA - ENERO

En las comunidades de la Nación Q'ero, cada dos años se renuevan las autoridades comunales en un evento cargado de significado. Con los primeros días de enero llega la solemne ceremonia de juramentación, donde el alcalde vara y su junta directiva se presentan ante la comunidad ataviados con sus mejores galas: el poncho pallay de vibrantes colores y el ch'ullu adornado con piñis, símbolos de su autoridad. Los pututeros anuncian con sus instrumentos el paso de la comitiva, mientras el pueblo los recibe entre aplausos y muestras de respeto, marcando así el inicio de un nuevo ciclo de gobierno.

Enero también trae los primeros frutos de la tierra. Las papitas nuevas de la siembra maway ya asoman, y con ellas llega el momento de saborear el papa wayk'u o la reconfortante sopita de papa. Paralelamente, las mujeres inician un ritual sagrado: piden permiso a las deidades para comenzar el musuq lliklla away, el tejido de una nueva manta que será con sa -



grada en la ceremonia del arku tanqay, fusionando así el arte textil con la espiritualidad andina.

La comunidad permanece atenta a las señales de la naturaleza, especialmente al atuq waqay, el llanto del zorro. Un aullido ronco y quebrado (ch'aqha) presagia un año difícil, mientras que un llamado claro y vibrante (ch'uya) anuncia buenos tiempos, llenando de esperanza los corazones de los q'eros.

Este mes también marca el inicio de labores agrícolas clave. Los comuneros descienden a los bosques para sembrar maíz, calabazas y otros cultivos de valle, preparando los caminos en jornadas de faena comunal.

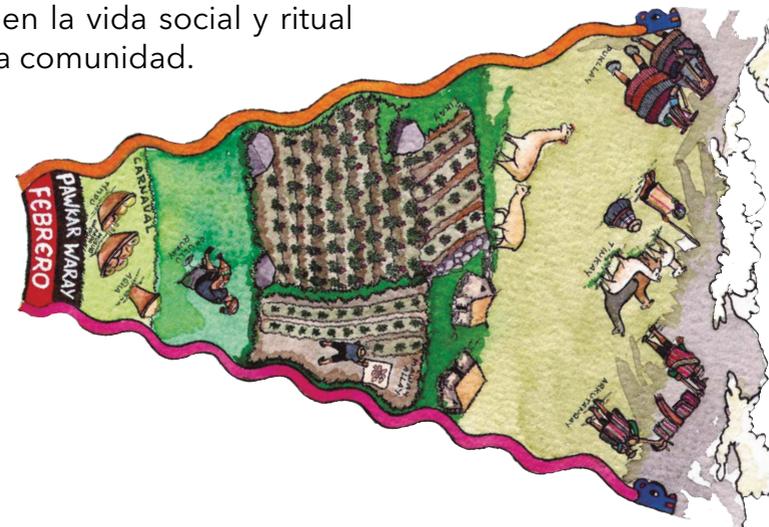
Mientras tanto, en las quebradas más altas comienza el escarbe de la papa maway o siembra grande, cerrando así el ciclo productivo que alimentará a la comunidad en los meses venideros.



## PAWKAR WARAY KILLA - FEBRERO

En febrero, la Nación Q'ero se viste de alegría con la llegada del Pukllay o carnaval, celebración donde se realiza la ch'uya (marcado ceremonial) de los animales. Los festejos resuenan con cantos y bailes, acompañados de deliciosas meriendas comunitarias: el reconfortante t'impu, el aromático caldo de trucha y la crujiente trucha frita, que se sirven junto con papas nuevas sancochadas, símbolos de la primera cosecha del año.

Los varones, con manos hábiles y corazón contento, tejen sus ch'ullus con especial dedicación. Cada prenda se convierte en un lienzo de identidad, donde plasman iconografías ancestrales con vibrantes matices de colores, adornándolas luego con piñis (borlas decorativas). Estos gorros sagrados serán bendecidos durante el arku tanqay, para acompañar a sus portadores en todas las festividades y rituales comunitarios. Mientras tanto, las mujeres realizan el ch'uskay, laboriosa técnica de unión de ponchos y llikllas. Estas prendas, que pronto recibirán la bendición ceremonial, no solo abrigarán cuerpos sino que cumplirán importantes funciones en la vida social y ritual de la comunidad.



En medio de los festejos, algunos comunarios continúan bajando al bosque para sembrar maíz, calabazas y otros cereales, actividad íntimamente ligada a la interpretación de las señas naturales. En las alturas de la puna, los campos de papa florecen prometedores, mientras durante el Pukllay, los comuneros visitan los sembríos para saludar y agradecer a la Pachamama. En las quebradas de clima templado, se completan los últimos trabajos de escarbe del maway, cerrando así un ciclo agrícola.

Febrero es especialmente significativo para conectarse con las flores, siendo la phallchay t'ika (floración) el augurio más esperado de buena fortuna. El aire se llena de melodías tradicionales: los cantos a las wallatas (aves andinas), phallchay (flores) y thurpay (canción de siembra) resuenan en los cerros, invocando bendiciones para que el año venidero sea próspero y abundante.



## PACHA PUQUY KILLA - MARZO

Marzo también marca el florecimiento del Pukllay, carnaval andino donde la comunidad se sumerge en un ciclo sagrado de celebraciones. Cada día despliega su propia magia: el lunes suyu inicia con el phallchay walqay (recolección ceremonial de flores), seguido por el bullicioso haykuy pukllay del martes. El miércoles de ceniza introduce un único momento de sincretismo con el ritual católico, para luego retomar las tradiciones ancestrales con el ripuy del jueves (día de encuentros), el tinkuy del viernes (encuentro ritual) y el mañay raki del sábado (reparto ceremonial). El domingo culmina con otro tinkuy, donde las energías opuestas se armonizan en danza.

La fiesta alcanza su clímax con el p'asña suway, celebración que brota del encuentro de comunidades en las qhachwas, lomas y apachetas. Los paqus, guardianes de la sabiduría, descifran las señas ocultas en las ch'allas (ofrendas), guiando el sentido profundo de cada ritual.

La abundancia se manifiesta en los banquetes comunitarios: el reconfortante caldo de carne con



chuño y sara pela (maíz pelado), la crujiente trucha frita con papas nativas sancochadas, y el especial musuq lisas mikhuy preparado en ajiaco o sopa, que simboliza la renovación de los ciclos vitales.

En los telares, las mujeres despliegan su sabiduría textil. Desde el allwiy (urdido) con cuatro o seis takarpus (estacas), pasando por la alquimia de colores, hasta la emergencia de los sagrados pallayes (diseños ancestrales), cada tejido encarna una cosmovisión completa.

Mientras tanto, en las chacras concluye el escarbe de papa maway (siembra temprana), mientras otras comunidades finalizan la cosecha de siembra grande. El ciclo se completa el 21 de febrero con la celebración del chawpi inti (equinoccio), cuando el sol alcanza su punto de equilibrio y la comunidad se alinea con los ritmos cósmicos.

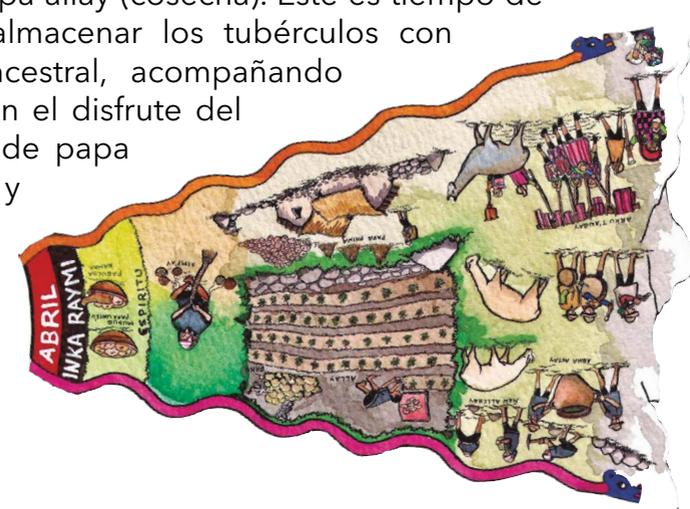


## INKA RAYMI KILLA - ABRIL

Con solemnidad y devoción, la comunidad Q'ero recibe el tiempo de Cuaresma, periodo sagrado para el haywarikuy, la ofrenda de gratitud a la Pachamama. La Fiesta del Espíritu o Pascua se organiza bajo la guía del hatun alcalde vara (alcalde mayor), quien junto a su regidor y alvaceres asume la mayoromía de estas celebraciones, entrelazando el calendario católico con las tradiciones ancestrales.

El momento culminante llega con el killi o arku tanqay, ceremonia donde las nuevas vestimentas tejidas durante el año son purificadas con humo sagrado. En una procesión llena de simbolismo, los comuneros pasan bajo el arco ceremonial recibiendo al mismo tiempo la bendición del Dios cristiano y el saminchay (protección) de los Apus, en perfecta muestra del sincretismo religioso que caracteriza a la espiritualidad Q'ero.

En los valles, las manos laboriosas inician la siembra maway (temprana) de papa, mientras en las alturas de la puna comienza el papa allay (cosecha). Este es tiempo de clasificar y almacenar los tubérculos con sabiduría ancestral, acompañando el trabajo con el disfrute del sancochado de papa nativa nueva y la exquisita carne de alpaca a la brasa, alimentos que nutren cuerpo y espíritu.



Las mujeres dedican sus horas al tejido del unku, prenda de origen inca que perdura como vestimenta masculina en la Nación Q'ero. Paralelamente, los varones trenzan con habilidad las sogas para las cargas de llamas y tejen los resistentes chimpu away (costales de carga), demostrando cómo cada objeto utilitario lleva consigo siglos de conocimiento ancestral.

La comunidad permanece atenta a los mensajes de la naturaleza: La presencia del ñas (zorrillo) y su peculiar aroma se interpreta como anuncio de la partida de un hermano de la comunidad. Cuando una serpiente cruza dividiendo a los caminantes, se lee como presagio de que uno de ellos no volverá a transitar esos senderos. Estas creencias, profundamente arraigadas, guían la vida comunitaria y refuerzan la conexión sagrada entre los Q'ero y su territorio.





PERÚ Ministerio de Cultura Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco

# CALENDARIO DE LA NACIÓN Q'ERO

## COSCUMBRES, MITOS Y RITUALIDAD

Dirección Desconcentrada de Cultura de Cusco  
Palacio Inka del Kusikancha  
Calle Maruri 340  
(+51) 084-582030, Anexo: 2303  
[www.culturacusco.gob.pe](http://www.culturacusco.gob.pe)



CUSCO intercultural

